

Distr.
LIMITED

UNEP/CBD/SBSTTA/15/2
5 August 2011

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

**الاتفاقية المتعلقة
بالتنويع البيولوجي**



**الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية
الاجتماع الخامس عشر**

مونتريال، 7-11 نوفمبر/تشرين الثاني 2011
البند 3-1 من جدول الأعمال المؤقت*

**المؤشرات المقترحة للخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة
2011-2020 وأهداف ايشي للتنوع البيولوجي**

منكرة من الأمين التنفيذي

موجز تنفيذي

اعتمدت الأطراف في الاتفاقية في المقرر 2/10 الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 مع أهداف ايشي للتنوع البيولوجي، وأقرت بأن الخطة الإستراتيجية تمثل إطاراً مرجحاً لوضع الأهداف الوطنية والإقليمية ولتعزيز التجانس في تنفيذ أحكام الاتفاقية. وطلب مؤتمر الأطراف في الفقرة 5 من المقرر 7/10 إلى الأمين التنفيذي عقد اجتماع لفريق خبراء فنيين مختص لتوظيف التوجيه بشأن رصد تنفيذ الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020. وتتضمن هذه المذكرة إطار المؤشرات المقترحة لتقدير التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الإستراتيجية للفترة 2011-2020 بالارتقاء على نتائج هذا الاجتماع (UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/6).

UNEP/CBD/SBSTTA/15/1*.

وقد نظم إطار المؤشرات المقترح حول أربعة أسئلة خاصة بالسياسات الجامعية (كيف تغير حالة التنوع البيولوجي؟ ولماذا فقد التنوع البيولوجي؟ وما هي انعكاسات فقدان التنوع البيولوجي؟ وما الذي نفعله حيال فقدان التنوع البيولوجي؟)، ومجموعة من 12 مؤشرًا من المؤشرات الرئيسية يجري بعد ذلك تنظيم المؤشرات التشغيلية في إطارها. وقد صنفت المؤشرات التشغيلية على النحو التالي: ألف- الأولوية العالمية وجاهزيتها للتنفيذ. باء- الأولوية للإعداد على الصعيد العالمي. وجيم- مؤشرات للنظر على المستوى دون العالمي. وترتजـ المؤشرات التشغيلية على المؤشرات المتقد على أنها لتقييم التقدم صوب تحقيق هدف 2010 المتعلق بإجراء خفض كبير في معدل فقدان التنوع البيولوجي (المقرران 30/7 و 8/15)، وقد وضع العديد منها وأصبح يستخدم من جانب الاتفاقيات و/أو العمليات الأخرى.

وثمة أساس جيد بصورة معقولة لرصد التنوع البيولوجي على المستوى العالمي إلا أن الأمر سيحتاج إلى استثمارات كبيرة لتمكين البلدان المحددة القدرات من إقامة نظم ومؤشرات رصد كافية للتنوع البيولوجي. وسيتعين تكفين البلدان المحددة القدرة على وضع وتطبيق المؤشرات استناداً إلى البيانات الوطنية، من الاضطلاع بأنشطة الرصد التي تعتبر ذات أولوية على المستوى الوطني. وسيعني ذلك الحاجة إلى توفير موارد مالية ودعم تقني. ويمكن أن تضطلع المنظمات المشاركة في الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي بدور رئيسي في مساعدة البلدان على وضع برامج ومؤشرات رصد ملائمة رهنا بتوفير الموارد المالية.

وقد التزمت الأطراف في الاتفاقية، في المقرر 10/2 بالإبلاغ عن المعلومات المتعلقة بالتقدم المحرز صوب الأهداف التي اعتمدت على المستوى الوطني في تقريرها الوطني الخامس المقرر تقديمها في مارس/آذار 2014. وتتوفر أهداف ايشي للتنوع البيولوجي وإطار المؤشرات المقترح إطاراً منا تقوم الأطراف بمواءمتها وفقاً للأولويات والظروف الوطنية. ويمكن أن تستخدم البلدان بالنسبة لمعظم المؤشرات الرئيسية أدوات قياس ومنهجيات مختلفة لمؤشراتها بحسب الأهداف الوطنية والبيانات والطرق المتاحة. وحيثما تبلغ الأطراف معلومات عن الاتجاهات الكمية ذات الصلة بالموضوعات الرئيسية والمؤشرات الرئيسية، يمكن تجميع هذه المعلومات على المستوى العالمي في شكل تغيير نوعي (مثل عدد المؤشرات التي تظهر تحسناً في الاتجاه)، وحيثما يستخدم عدد كبير من البلدان بيانات وطرق متماثلة، قد يصبح بالوسع إجراء تحليل كمي للاتجاهات.

الوصيات المقترحة

قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في أن تصدر توصية على أساس الخطوط التالية:

إن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية:

1. ترحب بتقرير فريق الخبراء الفنيين المخصص المعنى بالمؤشرات الخاصة بالخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 (UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/6) وتطلب إلى الأمين التنفيذي أن يعمم هذا التقرير على نطاق واسع على المنظمات الشريكة لطلب تعليقاتها ومدخلاتها؛

2. ترحب أيضاً بالمساهمة المقدمة من شبكة رصد التنوع البيولوجي التابعة لفريق المعنى برصد الأرض بالتعاون مع الاتحاد الدولي لصون الطبيعة- اتحاد الصون العالمي والمركز العالمي لرصد الصون التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة المعنى بمدى كفاية نظم رصد التنوع البيولوجي لدعم أهداف اتفاقية التنوع البيولوجي لعام 2020 (UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/8)؛

3. ترحب كذلك باستعراض المؤشرات الوطنية والرصد والإبلاغ عن الأهداف العالمية للتنوع البيولوجي الذي أصدرت إدارة البيئة والأغذية والشؤون الريفية في المملكة المتحدة تكليفاً به وأجراء المركز العالمي لرصد الصون التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/9)؛

4. تأخذ علماً بالنتائج التي توصل إليها فريق الخبراء الفنيين المخصص بشأن إطار المؤشرات الخاصة بالخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 بما في ذلك:

(أ) ينبغي تنظيم الاتصال بشأن معلومات التنوع البيولوجي حول الأسئلة التالية المتعلقة بالسياسات الجامعية: كيف تتغير حالة التنوع البيولوجي؟ (حالة التنوع البيولوجي) ولماذا فقد التنوع البيولوجي؟ (الضغط الذي يتعرض لها التنوع البيولوجي والأسباب الكامنة وراءها)، وما هي الانعكاسات؟ (المنافع من التنوع البيولوجي)، وماذا فعل حاله؟ (الاستجابات للتصدي لفقدان التنوع البيولوجي على جميع المستويات)؛

(ب) يمكن استخدام 12 مؤشراً رئيسيّاً لتقديم المعلومات ذات الصلة بقضايا السياسات رفيعة المستوى وتغطية التموحات الواردة في أهداف ايشي للتنوع البيولوجي؛

(ج) يتبعن أن يتوافر لكل مؤشر رئيسي يغطي العديد من المواضيع الفرعية أدوات قياس أو مؤشرات تشغيلية؛

(د) يجري بالفعل استخدام عدد من المؤشرات التشغيلية (22 في الوقت الحاضر) على المستوى العالمي، كما أن هناك مجموعة أخرى (51 في الوقت الحاضر) تتتألف من مؤشرات ينبغي وضعها على أساس من الأولوية للاستخدام على المستوى العالمي، ويجري بالفعل وضع عدد منها. وتعلق الاحتياجات الرئيسية لمواصلة وضع المؤشرات بالأهداف الإستراتيجية ألف (التعظيم) ودال (المنافع) وهاء (التنفيذ)؛

(ه) توفر أهداف ايشي للتنوع البيولوجي وإطار المؤشرات المقترن إطاراً منا تضطلع بالأطراف بموافقتها وفقاً للأولويات والظروف الوطنية. ويمكن للأطراف فيما يتعلق بالمؤشرات الرئيسية استخدام أدوات قياس ومنهجيات مختلفة لمؤشراتها بحسب الأهداف الوطنية والبيانات والطرق المتاحة؛

(و) وضعت قائمة بمؤشرات للاستخدام بالدرجة الأولى على المستوى دون العالمي لتشكل توجيهها للأطراف أثناء قيامها بوضع برامج لرصد استراتيجياتها الوطنية للتنوع البيولوجي وفقاً للمقرر 2/10؛

(ز) سوف تحتاج البلدان المحددة القدرة على وضع وتطبيق مؤشرات تستند إلى البيانات الوطنية ورصدها إلى موارد مالية ودعم تقني لتصميم وتنفيذ أنشطة الرصد الازمة على المستوى الوطني. ويمكن لأعضاء الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي أن تضطلع بدور في توفير المساعدات التقنية حسب مقتضى الحال؛

(ح) سوف يوفر تقييم منتصف المدة للخطة الإستراتيجية فضلاً عن الخبرات في استخدام المؤشرات في التقارير الوطنية الخامسة، وفي العدد الرابع من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي فرصة لاستعراض التقدم المحرز في وضع واستخدام المؤشرات، وتقييم مدى كفاية وفعالية إطار المؤشرات في رصد التقدم المحرز على المستويين الوطني والعالمي صوب تحقيق الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020.

5. تطلب إلى الأمين التنفيذي أن يضع، بالتعاون مع أعضاء الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي والوكالات الرئيسية الأخرى العاملة في مجال المؤشرات، توجيهها فنياً بشأن المؤشرات التي تستخدم على المستوى العالمي، والتي لم يوضع لها أي توجيه حتى الآن.

6. توصي مؤتمر الأطراف بأن:

(أ) يشكر الاتحاد الأوروبي لما قدمه من دعم مالي لفريق الخبراء الفنيين المخصص المعنى بالمؤشرات فيما يتعلق بالخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 وحكومة كندا ووكالة البيئة الأوروبية والنرويج وسويسرا والمملكة المتحدة لما قدمته من دعم لحلقة العمل الدولية الخاصة بالخبراء التي عقدت في الفترة 23-20 يونيو/حزيران 2011 في هاي ويكومب، المملكة المتحدة لدعم فريق الخبراء الفنيين المخصص المعنى بالمؤشرات الخاصة بالخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020؛

(ب) يوافق على أن إطار المؤشرات (المكون من نموذج مفاهيمي وقضايا سياسية ومؤشرات رئيسية ومواضيع فرعية للمؤشرات ومؤشرات تشغيلية مرتبة بحسب الأولوية توفر أساساً كافياً لتقدير التقدم المحرز صوب تحقيق الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 على مختلف المستويات؛

(ج) يؤكد ضرورة تطبيق إطار المؤشرات بصورة مرنة لأغراض محددة، وأن يعتبر توجيهها للأطراف والحكومات الأخرى لدى وضع أو تنفيذ نظم الرصد والتقييم لديها لدعم عمليات وضع وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي فضلاً عن تنفيذ الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020؛

(د) يقرر أن يظل إطار المؤشرات الخاصة بالخطة الإستراتيجية قيد الاستعراض بغض التمكين في المستقبل من إدراج المؤشرات ذات الصلة التي تضعها الاتفاقيات والعمليات الأخرى وال المتعلقة برصد التنوع البيولوجي؛

(ه) نظراً لأن تقييم منتصف المدة لتنفيذ الخطة الإستراتيجية فضلاً عن الخبرات المستمرة بشأن استخدام المؤشرات الواردة في التقارير الوطنية الخامسة والعدد الرابع للتوقعات العالمية للتنوع البيولوجي سوف توفر فرصاً لاستعراض التقدم في وضع واستخدام المؤشرات وكفاية وفعالية إطار المؤشرات لرصد التقدم على المستويين الوطني والعالمي صوب تحقيق الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020، يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يقدم تقارير منتظمة إلى اجتماع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية قبل كل اجتماع من اجتماعات مؤتمر الأطراف حتى عام 2020؛

(و) وإذا يلاحظ أن المعلومات المستخلصة من التقرير الوطني الخامس سوف تشكل مدخلات رئيسية في العدد الرابع من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، وتسهم في تقييم تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية في عام 2015، يدعى الأطراف والحكومات الأخرى إلىبذل جهود كبيرة صوب إعداد تقارير تعتمد على المؤشرات حسب مقتضى الحال؛

(ز) يشجع الأطراف، وخاصة تلك المحددة الموارد (ولم تستخدم بعد المؤشرات المعدة بصورة منهجية في تقاريرها الرسمية) على أن تضع أولاً عدد قليل من المؤشرات البسيطة بشأن القضايا ذات الأولوية المحددة في استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي وتماشياً مع أهداف اى شئي للتنوع البيولوجي لبيان منافع استخدام المؤشرات وتوفير الدعم لوضع واستخدام مؤشرات إضافية للقضايا الأخرى بطريقة تدريجية؛

(ح) يشجع الأطراف والحكومات الأخرى على الإسهام في تحديث البيانات الوطنية ذات الصلة والتحقق منها والمحافظة عليها في مجموعات للبيانات الإقليمية والعالمية بوصفها إسهاماً في ترشيد وتنسيق إنتاج المؤشرات اللازمة للرصد والإبلاغ على المستويات المختلفة؛

(ط) يدعى المنظمات المعنية بما في ذلك هيئات التمويل إلى أن تشجع وتدعم عمليات الرصد والإبلاغ طويلة الأجل للعمليات ذات الأولوية بما في ذلك من خلال وضع أو تعزيز "دائر الممارسة" بشأن رصد التنوع البيولوجي ومن خلال ضمان إتاحة البيانات المتوفرة على جميع المستويات للجمهور العام؛

(ي) يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يجمع، بالتعاون مع المركز العالمي لرصد الصون في برنامج الأمم المتحدة للبيئة، والأعضاء الآخرين في الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي، مواداً إرشادية فنية لبناء القدرات وتوفير الدعم للأطراف لمواصلة وضع المؤشرات ونظم الرصد والإبلاغ، وإتاحتها في شكل مجموعة أدوات، بالارتكاز على المواد المتوفرة بالفعل على صفحات الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي على شبكة الويب.

أولاً - مقدمة

1. اعتمد الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 (المقرر 2/10) بما في ذلك أهداف ايشي العشرين للتنوع البيولوجي. وقد اتفق على أن تستخدم الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي كإطار مرن لوضع الأهداف الوطنية/إقليمية. ويتضمن المقرر 2/10 جدول زمنياً للوضع والإبلاغ بشأن الأهداف الوطنية/إقليمية فضلاً عن إعداد برامج وطنية/إقليمية للرصد لتمكين البلدان/الأقاليم من تقييم التقدم المحرز صوب تحقيق أهدافها. وفي نفس الوقت، توفر عمليات الرصد والإبلاغ المرتكزة على المؤشرات التي سبقت الموافقة عليها والمعلومات المقدمة في التقارير الوطنية الخامسة والرابع من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي مدخلات لاستعراض منتصف المدة لتنفيذ الخطة الإستراتيجية بالاقتران مع تقييم الأهداف الإنمائية للألفية (المقرر 4/10).

2. وطلب مؤتمر الأطراف في المقرر 7/10 (الفقرة 5) إلى الأمين التنفيذي عقد اجتماع لفريق الخبراء الفنيين المخصص المعنى بمؤشرات الخاصة بالخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020. وتتضمن هذه المذكورة إطار المؤشرات المقترن بـ تقييم التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 بالارتكاز على نتائج فريق الخبراء الفنيين المخصص تمثياً مع المقرر 7/10.

ثانياً - الإطار المحتمل والمؤشرات الخاصة بـ تقييم التقدم في تنفيذ الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي وأهداف ايشي للتنوع البيولوجي

الفـ. إطار المؤشرات

3. يرتكز النموذج المفاهيمي للإبلاغ عن الأنواع المختلفة للمؤشرات لـ تقييم التقدم صوب تحقيق الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 على أربعة أسئلة تتعلق بـ سياسات جامعة ترتبط بأهداف الخطة الإستراتيجية وتعتمد بصورة مرنـة على الاستجابة المتعلقة بالـ دوافع والـ ضغوط والـ حالة والـ الآثار (أنظر المرفق الأول). وهذه الأسئلة هي:

(أ) الكيفية التي تتغير بها حالة التنوع البيولوجي؟ (الـ حالة)؛

(ب) ما هي انعكـاسات فقدان التنوع البيولوجي؟ (الـ منافع)؛

(ج) لماذا نفقد التنوع البيولوجي؟ (الضغوط والأسباب الكامنة وراءها)؛

(د) ماذا نفعل حال فقدان التنوع البيولوجي (الاستجابة على جميع المستويات).

4. وقد وضع لكل سؤال من الأسئلة المتعلقة بالسياسات سلسلة من المؤشرات الرئيسية لتنظيم المعلومات اللازمة ل توفير الإجابات لصانعي السياسات وربطها بأهداف الخطة الإستراتيجية. وقد وضع ما مجموعه 12 مؤشرًا رئيسيًا بشأن هذه الأسئلة نظمت في إطارها مؤشرات تشغيلية (مثل الاتصال بصانعي القرار) مع ملاحظة أن كل مؤشر رئيسي يغطي العديد من المواضيع الفرعية يتعين أن توفر لكل منها أداة قياس مختلفة أو مؤشرات تشغيلية. ولكل مؤشر من المؤشرات الإثنى عشر الرئيسية مؤشر تشغيلي واحد على الأقل أو في معظم الحالات العديد من المؤشرات التشغيلية المرتبطة بها. والمؤشرات التشغيلية هي أدوات القياس والطرق والأطر التحليلية التي يجري من خلالها إجراء القياس الفعلي للتقدم المحرز (أنظر المرفق الثاني) وقد تكون بعض المؤشرات التشغيلية ذات صلة بجميع المستويات، وذات قدرة على التطبيق فيها (المستويات العالمية والإقليمية والوطنية ودون الوطنية) في حين يتعلق البعض الآخر فيها بمستويات معينة أو تقتصر بحسب البيانات على هذه المستويات. وتنقسم المؤشرات التشغيلية المقترحة إلى ثلاثة فئات:

ألف-. المؤشرات ذات الأولوية الجاهزة للاستخدام على المستوى العالمي وحسب مقتضى الحال على المستوى دون العالمي؛

باء-. المؤشرات ذات الأولوية التي ستوضع على المستوى العالمي ودون العالمية؛

جيم-. المؤشرات الإضافية للنظر فيها على المستوى دون العالمي.

5. وتمثل المجموعة الأولى (ألف) من المؤشرات تلك التي لديها بيانات ومنهجية، وحضرت لاستعراض نظير و/أو نشرت. وفي حين أن بعض هذه المؤشرات قد يقتصر من البيانات الكثيرة في سد ثغرات المعلومات، فإن بالواسع استخدامها الآن لتقييم التقدم صوب تحقيق الخطة الإستراتيجية على المستوى العالمي. وتمثل المجموعة الثانية (باء) من المؤشرات تلك التي يمكن وضعها في الوقت المناسب لتقييم التقدم صوب تحقيق الخطة الإستراتيجية على المستوى العالمي، والمطلوبة بصورة عاجلة لسد الثغرات في إطار المؤشرات. وفي حين أن الكثير من هذه المؤشرات يتطلب المزيد من التطوير حتى يمكن تطبيقها على المستوى العالمي، وفي نظم ايكولوجية متعددة، فإن العديد منها يستخدم الآن لتقييم التقدم في تنفيذ الخطة الإستراتيجية فيما يتعلق ببعض مكونات التنوع البيولوجي. ويمكن إضافة الكثير من المؤشرات في المجموعتين الأوليين أو إعادة حسابها للاستخدام على المستوى دون العالمي أيضًا بحسب البيانات المتاحة. وتمثل المجموعة الثالثة (جيم) من المؤشرات مؤشرات إضافية يمكن أن تقييد على المستوى دون العالمي بحسب الاحتياجات والظروف الخاصة السائدة إلا أنها قد تكون صعبة الاستخدام في تقييم التقدم على المستوى العالمي بالنظر إلى محدودية البيانات المتاحة والقضايا الخاصة بقابليتها للمقارنة.

6. ولجميع الأهداف، باستثناء الهدف 1 (التنوعية بقيم التنوع البيولوجي) مؤشر تشغيلي مقترن واحد على الأقل يرتبط بها على المستوى العالمي، وإن كان الهدف 16 (الوصول واقتسام المنافع) غير محدد بعد. ويتعلق الكثير من المؤشرات بالعديد من الأهداف (أنظر المرفق الثاني). وعلاوة على ذلك، يجري حالياً استخدام الكثير من المؤشرات المحددة من جانب الاتفاقيات والعمليات الأخرى بما في ذلك اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، والاتفاقية المعنية بالتجارة الدولية في الأنواع المهددة بالانقراض من مجموعات الحيوان والنبات البرية، وإتفاقية الأنواع المهاجرة من الحيوانات البرية واتفاقية رامسار بشأن الأراضي المرتبطة والأهداف الإنمائية للألفية.

7. ويرتكز الإطار المقترن لتقدير التقدم صوب تنفيذ الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 وأهداف ايشي للتنوع البيولوجي على المؤشرات المتفق عليها في المقررين 3/7 و15/8. وعلاوة على ذلك، ونظراً للطابع المرن للخطة الإستراتيجية، فإن الإطار المقترن لتقدير تقييم تنفيذه من أية ومن ثم ييسر استخدامه على المستوى دون العالمي، وبواسطة مختلف أصحاب المصلحة فضلاً عن مختلف الأغراض (مثل إبلاغ القضايا الرئيسية، وتقدير التقدم في تنفيذ إستراتيجية وخطط التنوع البيولوجي الوطنية، وتقدير التقدم في تحقيق أهداف ايشي للتنوع البيولوجي).

8. وتتطلب المؤشرات، وخاصة تلك المتعلقة بالاتجاهات في تحديد الأداء، تحديد خطوط الأساس الأولية لتوفر نقطة مرجعية يتم على أساسها تقييم المكاسب أو الخسائر.

باع- مواصلة وضع المؤشرات المتفق عليها في المقررين 30/7 و15/8.

9. يتطلب الرصد الطويل الأجل استمرارية في استخدام المؤشرات والمحافظة على مجموعة البيانات الأساسية. وقد وضعت المؤشرات المتفق عليها من خلال المقررين 30/7 و15/8 عن طريق الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي، وقد طبقت حسب مقتضى الحال، في العددين الثاني والثالث من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، وينبغي مواصلة استخدامها في الأعداد التالية ويتبع في عدد قليل من الحالات إجراء تغييرات في صياغة المؤشرات لكي تتماشى مع صياغة الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 وأهداف ايشي للتنوع البيولوجي. وعلاوة على ذلك، يمكن وضع بعض المؤشرات الحالية كمؤشرات فرعية تحت العناوين الأوسع نطاقاً أو افضاضها إلى العديد من المؤشرات لتيسير الإبلاغ على المستوى العالمي. ولابعني ذلك تغييرات في الطريقة التي تحسب بها المؤشرات وتطبق.

جيم- المؤشرات الإضافية التي جرى أو يمكن وضعها

10. جرى تحديد عدد محدود من المؤشرات على أن بالإمكان وضعها لمعالجة الأهداف التي لاتكفي ب شأنها المؤشرات القائمة. وتوجد الآن ثغرات رئيسية فيما يتعلق بالمؤشرات الخاصة بالأهداف الإستراتيجية ألف (التعييم) ودال (المنافع) وهاء (التنفيذ). وسوف يتيح وضع هذه المؤشرات الإضافية رصد جميع مكونات الخطة الإستراتيجية. وتتجدر الملاحظة بأن الكثير من المؤشرات ذات الصلة بالعديد من أهداف ايشي للتنوع البيولوجي. ومن المهم الإدراك بأن الكثير من الأهداف يعطي العديد من المفاهيم التي تحتاج إلى تقييم من خلال أدوات قياس متعددة. وفي نفس الوقت فإن العديد من المؤشرات يعتمد على نفس البيانات الأساسية ومن ثم لا يعتمد على بذل جهود لجمع بيانات إضافية.

11. وهناك عدد من عمليات المؤشرات الأخرى ذات الصلة بالخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020، يجري إعداده في الوقت الحاضر مثل العمل بشأن المنهجيات والاحتياجات إلى البيانات لتحقيق الاستخدام الفعال للمجموعة الفرعية من مؤشرات التأثير للخطة الإستراتيجية والإطار لفترة العشر سنوات (2008-2018) لتعزيز تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر أو المناقشات الجارية بشأن خفض الانبعاثات من إزالة الغابات وتدهور الغابات¹. وسيكون توفير التوجيه بشأن استخدام المؤشرات من العمليات الأخرى بمجرد اكتمالها عملاً يتواءم مع ويسير التحديد المطرد لمجموعة من المؤشرات الرئيسية المستخدمة عموماً. كما أنه دليل على الرغبة في اغتنام الفرص للتعاون مع الاتفاقيات البيئية الأخرى المتعدد

¹ بالإشارة إلى المقرر 16/CP.1 الصادر عن اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المعنية بتغير المناخ، فإن خفض الانبعاثات + يتألف من خفض الانبعاثات من إزالة الغابات وتدهور الغابات، وصون مخزونات الكربون في الغابات والإدارة المستدامة للغابات وتعزيز مخزونات الكربون في الغابات في البلدان النامية.

الأطراف والمنظمات والوكالات الدولية ذات الصلة في العمل صوب تحقيق التجانس وترتيب أولويات برامج الرصد المتعلقة بالتنوع البيولوجي.

12. ولذا ينبغي إبقاء إطار المؤشرات المقترن قيد الاستعراض بغرض التمكين في المستقبل من إدراج المؤشرات ذات الصلة التي تضعها الاتفاقيات والعمليات الأخرى بشأن رصد التنوع البيولوجي.

13. ولا توجد حدود لعدد المؤشرات التي قد طبق على المستوى دون العالمي على النحو المبين في تحليل المؤشرات المستخدمة على المستوى الوطني (UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/9). وعلى ذلك فإن غياب أحد المؤشرات من القائمة التي أعدها فريق الخبراء الفنيين المخصص المعنى بالمؤشرات للخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 لا يعني أنه قد يكون أقل ملاءمة لغرض معين من مؤشر مدرج في القائمة. وبهذا الأسلوب فإن قائمة المؤشرات المعروضة للنظر على المستوى دون العالمي سوف تعتبر قائمة إشارية وأن تستخدم بمرونة. ومع ذلك، فإن القائمة توفر توجيهها وأمثلة مفيدة للأطراف التي تسعى إلى رصد كل عنصر أو موضوع رئيسي في الإطار الشامل.

ثالثا - خيارات لإقامة آليات لدعم الأطراف في جهودها لوضع مؤشرات وطنية وما يرتبط بها من نظم للرصد والإبلاغ بشأن التنوع البيولوجي

14. يمثل اعتماد الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 بالاقتران مع التزامات الأطراف (إعمالاً للمقرر 10/2) بوضع أهداف وطنية و/أو إقليمية والإبلاغ عن التقدم والإنجازات في عامي 2012 و2014، فرصة كبيرة لتوفير توجيه متجانس، وإنشاء نظم متماثلة (مجموعات البيانات ومنهجيات المؤشرات والإبلاغ) عبر طائفة من البلدان. وينبغي أن تشجع المنظمات المعنية بما في ذلك هيئات التمويل، وأن تدعم الرصد والإبلاغ على المدى الطويل للمعلومات ذات الأولوية بما في ذلك من خلال الترويج لإنشاء أو تدعيم "دوائر الممارسة" بشأن رصد التنوع البيولوجي ومن خلال ضمان إتاحة البيانات المتوفرة على جميع المستويات للجمهور العام. وسيكون ذلك بالغ الأهمية لتحقيق زيادة تدريجية في القدرة على إنتاج وإبلاغ المعلومات بما في ذلك المؤشرات، وينبغي تعبئة الوسائل الرامية إلى تقاسم الخبرات مع البلدان التي تعاني من نقص القدرات، وفيما بينها.

15. وتنطلب عملية المواءمة الوطنية والإبلاغ عن التقدم صوب تحقيق أهداف ايشي للتنوع البيولوجي طائفة من الخبرات والمعلومات، وفي بعض الأحيان طرق عمل جديدة. ومن المحتمل أن لا يكون لدى جميع البلدان هذه الخبرات والمعلومات وطرق العمل في المدى القصير. غير أنه سيمكن، من خلال تقاسم الخبرات فيما بين البلدان، وإشراك ممثلي عن الأوساط العلمية والإنسانية حسب الاقتضاء، تحقيق التغطية المطردة في الطائفة العريضة من القضايا المتضمنة في الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020. ويمكن أن توفر "دوائر الممارسة" الخاصة بالمؤشرات المتعلقة بأهداف ايشي المختلفة للتنوع البيولوجي والقضايا المشتركة بين القطاعات، العاملة داخل البلدان والأقاليم وعلى الصعيد العالمي المشورة العملية الضرورية والتشجيع، بما في ذلك من خلال نشر الدروس والتعلم والحلول للمشكلات. ويمكن لأنشطة بناء القدرات مثلاً أن:

(أ) تبني القدرات على جمع البيانات على جميع المستويات وتوفيرها للجمهور العام باستخدام موارد الإنترن特 حسب مقتضى الحال؛

(ب) إشراك أصحاب المصلحة على جميع المستويات بما في ذلك الحكومات والمنظمات غير الحكومية والهيئات الأكademية ودوائر الأعمال؛

(ج) ربطها بعملية تقييم/ تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي؛

(د) إدراج طائفة من النهج مثل التعلم من نظير لآخر والتدريب التقني وتبادل الخبرات وزيارات الخبراء والدعم الإلكتروني؛

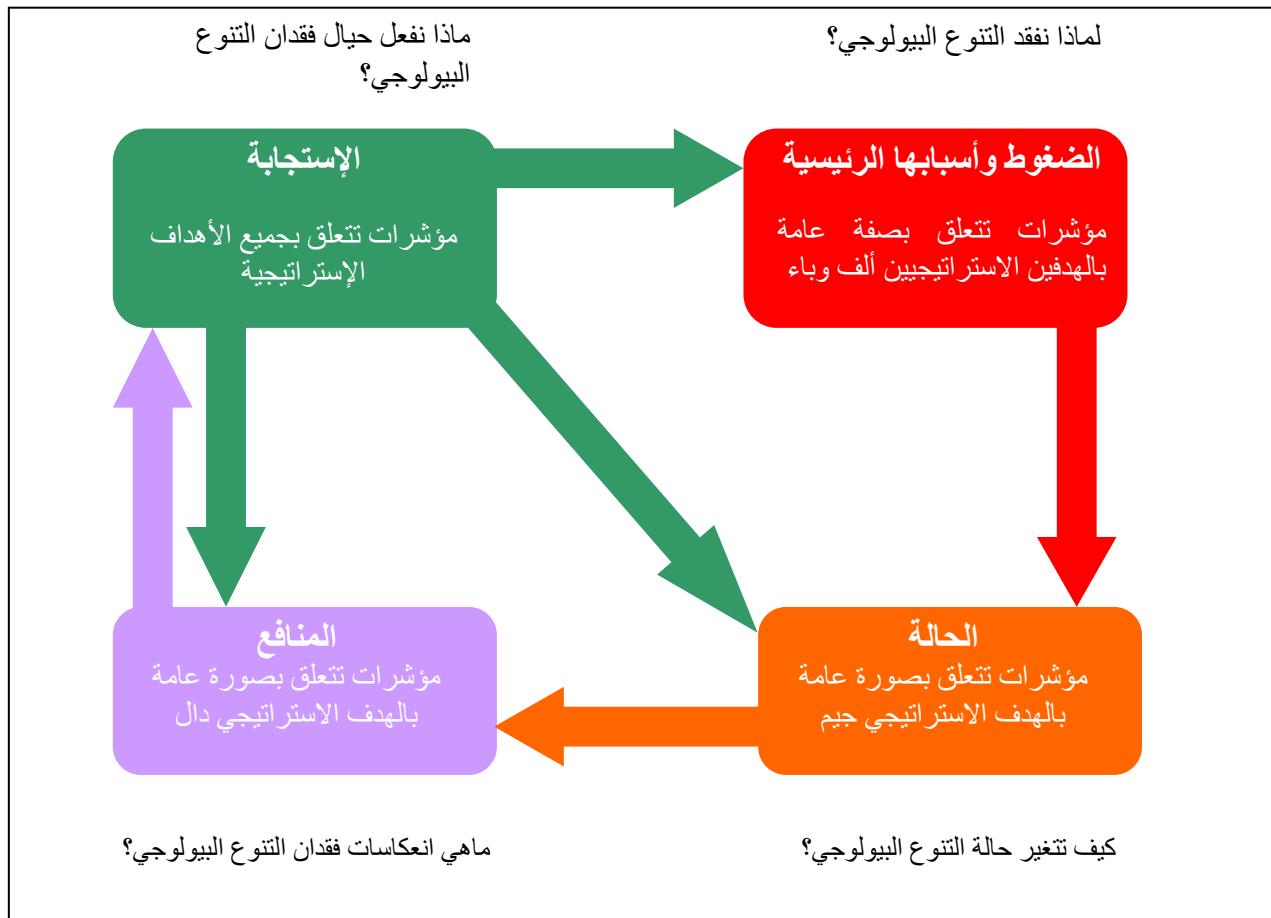
(هـ) عروض الخدمات من المنظمات الدولية مثل الاتحاد الدولي لصون الطبيعة والمركز العالمي لرصد الصون التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وغير ذلك من أعضاء الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي.

رابعا - تعزيز الصلات بين عمليات الوضع والإبلاغ بشأن المؤشرات على المستويين الوطني والعالمي

16. تحت الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 (المقرر 2/10) الأطراف والحكومات الأخرى على تحديث استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، بما في ذلك وضع أهداف وطنية، ورصد واستعراض التنفيذ باستخدام مجموعة المؤشرات التي وضعت للخطة الإستراتيجية بوصفها إطاراً مرجحاً. ويطلب اعتماد أهداف ايشي للتنوع البيولوجي أو الأهداف الوطنية المقابلة، والإبلاغ عن التقدم المحرز صوب تحقيقها تدريجياً في طريقة تنفيذ الاتفاقية من حيث أن تحدد الأهداف القابلة للقياس لأول مرة، والإبلاغ عن التقدم. وحيثما لا يكون استخدام المؤشرات جزءاً أساسياً من صنع القرار والإبلاغ عن التقدم المحرز، قد يكون من المفيد توضيح قيمتها بالنسبة للقضايا ذات الأولوية الوطنية المتقدمة. ويمكن للبلدان وخاصة تلك المحدودة الموارد والتي لا تستخدم المؤشرات المنتجة بصورة منهجية في تقاريرها الرسمية، أن تضع أولاً عدد قليل مبسط من المؤشرات الخاصة بالقضايا ذات الأولوية المحددة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، وتمشياً مع أهداف ايشي للتنوع البيولوجي. ويمكن للبلدان التي لا تستخدم بعد المؤشرات المنتجة بصورة منهجية للتنوع البيولوجي أن تنظر أيضاً في تعيين ميسر (فرد أو لجنة أو وكالة أو آلية) لترويج وتنسيق التعاون وإنتاج المعلومات الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وإتاحتها للجمهور العام.

المرفق الأول

نموذج مفاهيمي لإبلاغ مختلف أنواع المؤشرات لتقييم التقدم صوب تحقيق الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 (استناداً إلى حلقة العمل الدولية للخبراء بشأن مؤشرات التنوع البيولوجي لعام 2010، ووضع مؤشرات ما بعد 2010 التي عقدت في ريدنج، المملكة المتحدة من 6 إلى 8 يوليه/ تموز 2009)



المرفق الثاني

إطار المؤشرات المقترن (الأسئلة المتعلقة بالسياسات، والمؤشرات الرئيسية والمؤشرات التشغيلية) لتقدير التقدم صوب تنفيذ الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 وتحقيق أهداف ايشي للتنوع البيولوجي

أسئلة السياسات ²	المؤشرات الرئيسية	الأسئلة المتعلقة بالسياسات	المرفق التشغيلي ³	الصلة	أهداف ايشي	أهداف ايشي	أهداف ايشي الأخرى ذات الصلة	
الحالة كيف تتغير حالة التنوع البيولوجي؟	الاتجاهات في مدى وظروف وضعف النظم الايكولوجية والموائل والبيوم والموائل	(ألف) (المقران 30/7 و15/8)	(ألف الأولوية والجاهزية للاستخدام عالميا باء الأولوية للوضع على المستوى العالمي جيم للنظر على المستوى دون العالمي)					
		14	5	الاتجاهات في مدى البيوم والنظم الايكولوجية والموائل المختارة (ألف) (المقران 30/7 و15/8)				
		14, 15, 19	5	الاتجاهات في تقدير الموارد الطبيعية (باء) (المقران 30/7 و15/8)				
		10, 14, 15	5	الاتجاهات في نسبة الموارد المتدورة أو المعرضة للخطر (باء)				
		6, 7, 8, 9, 10, 11	5	الاتجاهات في ظروف وضعف النظم الايكولوجية (جيم)				
	6, 7, 8, 9, 10, 11	5	الاتجاهات في نسبة الموارد الطبيعية التي جرى تحويلها (جيم)					
	6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14	5	اتجاهات مخاطر الانقراض لأنواع المعتمدة على الموارد على كل نوع رئيسي من الموارد (ألف)					
	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15	12	الاتجاهات في وفرة الأنواع المختارة (ألف) (المقران 30/7 و15/8) (مؤشر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر)					
	5, 6, 7, 9, 10, 11, 13, 14, 15	12	الاتجاهات في مخاطر انقراض الأنواع (ألف) (المقران 30/7 و15/8) (المؤشر 7.7 للأهداف الإنمائية للألفية) (تستخدمه أيضا اتفاقية المعنية بأنواع المهاجرة من الحيوانات البرية)					
	5, 9, 11, 14, 15	12	الاتجاهات في توزيع أنواع مختارة (باء) (المقران 30/7 و15/8) (تستخدمه أيضا اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر)					
7, 14	13	الاتجاهات في التنوع الجيني للنباتات المزروعة والحيوانات المستزرعة والمستأنسة وأقاربها البرية (باء) (المقران 30/7 و15/8)						
7, 11, 12, 14, 16,	13	الاتجاهات في التنوع الجيني لأنواع مختارة (جيم)						
6, 7, 10, 14	4	الاتجاهات في الآثار الايكولوجية وأو المفاهيم ذات الصلة (ألف) (المقران 30/7 و15/8)						
5, 6, 7, 12, 14, 15	4	الاتجاهات في أعداد الأنواع المستخدمة بما في ذلك الأنواع المتدولة في التجارة ومخاطر انقراضها (ألف) (وتستخدمه أيضا اتفاقية التجارة الدولية بالأنواع المهددة بالانقراض من مجموعات الحيوان والنبات البرية)						
12	6	الاتجاهات في مخاطر الانقراض لأنواع المائية المستهدفة والمصيد الثانوي (ألف)						
4, 12	6	الاتجاهات في أعداد الأنواع المائية المستهدفة والمصيد الثانوي (ألف)						
الضغط والأسباب الكامنة وراءها لماذا نفقد التنوع	الاتجاهات في الضغوط الناشئة عن الزراعة والغابات ومصايد الأسماك وتربية							

² تجدر الملاحظة بأنه يمكن أن يكون مؤشر السياق يمكّن مؤشر الضغط أو الاستجابة وغير ذلك ولذا ينبغي عدم اعتبار أنه متشدد بل يعتمد على الأسئلة الرئيسية التي توجه.

³ عندما تذكر إشارة مرجعية إلى مقررات و عمليات و وفق من خلالها في السابق عليها قد تختلف الصياغة الدقيقة للمؤشر بصورة طفيفة ولكن الغرض يظل هو نفسه.

الأهداف إيسي الأخرى ذات الصلة	الأهداف إيسي	المؤشرات التشغيلية ³ (ألف الأولوية والجاهزية للاستخدام عالميا باء الأولوية للوضع على المستوى العالمي جيم للنظر على المستوى دون العالمي)	المؤشرات الرئيسية	أسئلة السياسات ²
4, 7, 10, 12	6	الاتجاهات في نسبة المخزونات المستخدمة فيما يتجاوز الحدود البيولوجية الآمنة (ألف) (المؤشر 4.7 للأهداف الإنمائية للألفية)	الأحياء المائية غير المستدامة	البيولوجي؟
12	7	الاتجاهات في أعداد الأنواع المعتمدة على الغابات والزراعة في نظم الإنتاج (باء)		
4,14	7	الاتجاهات في مساحة الغابات والنظم الإيكولوجية للزراعة وتربيه الأحياء المائية الخاضعة للإدارة المستدامة		
4	7	الاتجاهات في الإنتاج بحسب المدخلات (باء)		
6, 7, 14	4	الحدود الإيكولوجية المقيمة من حيث الإنتاج والاستهلاك المستدامين (جيم)		
15	5	الاتجاهات في الإنتاجية الرئيسية (جيم)		
15	5	الاتجاهات في نسبة الأراضي المتأثرة بالتصحر (جيم) (تستخدمه أيضاً اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر)		
5, 7, 11	6	الاتجاهات في مناطق ممارسات الصيد المدمرة وتوسيتها وأو كثافتها (جيم)		
4, 12	6	الاتجاهات في المصيد بحسب جهد الوحدة (جيم)		
4, 12	6	الاتجاهات في قرارات جهد الصيد (جيم)		
4, 6, 8, 9, 11, 14	7	الاتجاهات في نسبة المنتجات المستدامة من مصادر مستدامة (جيم) (المقران 7/30 و8/15)		
6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15	5	الاتجاهات العددية للأنواع المعتمدة على المواريل في كل نوع من أنواع المواريل الكبرى (ألف)		
5, 10	8	الاتجاهات في حوت المناطق التي تعاني من نقص الأوكسجين وازدهار الطحالب (ألف)		
5, 10	8	الاتجاهات في نوعية المياه في النظم الإيكولوجية المائية (ألف) (المقران 7/30 و8/15)		
12	9	الاتجاهات في تأثير الأنواع الغربية الغازية على مخاطر الانقراض (ألف)		
10, 12	10	اتجاهات مخاطر الانقراض في الشعب المرجانية وأسماك الشعب (ألف)		
12	8	آثار التلوث على اتجاهات مخاطر الانقراض (باء)		
10	8	الاتجاهات في معدل ترسب التلوث (باء) (المقران 7/30 و8/15)		
10	8	الاتجاهات في معدل انتقال الرواسب (باء)		
10	9	الاتجاهات في أعداد الأنواع الغربية الغازية (باء) (المقران 7/30 و8/15)		
2, 10,	9	الاتجاهات في الآثار الاقتصادية لأنواع غربية غازية مختارة (باء)		
12	10	الاتجاهات في تأثيرات تغير المناخ على خطر الانقراض (باء)*		
5	10	الاتجاهات في أحوال الشعب المرجانية (باء)		
5	10	الاتجاهات في مدى ومعدل التحولات في الحدود في النظم الإيكولوجية الهشة (باء)		
2, 12, 14	4	الاتجاهات في التنويع البيولوجي للمدن (جيم) (المقران 10/22)		
	8	الاتجاهات في انبعاث الملوثات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي في البيئة (جيم)		
	8	الاتجاهات في مستويات التلوث في الحياة البرية (جيم)		
4	8	الاتجاهات في آثار النيتروجين نتيجة لأنشطة الاستهلاك (جيم)		
	8	الاتجاهات في مستويات الأوزون في النظم الإيكولوجية الطبيعية (جيم)		
10	8	الاتجاهات في المياه العادمة التي تطلق بعد المعالجة (جيم)		

الأهداف إيسي الأخرى ذات الصلة	الأهداف إيسي	المؤشرات التشغيلية ³ (ألف الأولوية والجاهزية للاستخدام عالميا باء الأولوية للوضع على المستوى العالمي جيم للنظر على المستوى دون العالمي)	المؤشرات الرئيسية	أسئلة السياسات ²
10	8	الاتجاهات في مستويات الأشعة فوق البنفسجية (جيم)		
12	9	الاتجاهات في إصابة الحياة البرية بالأمراض الناشئة عن الأنواع الغربية الغازية (جيم)		
5	10	الاتجاهات في التأثيرات المناخية على تكوين المجموعات (جيم)		
12	10	الاتجاهات في التأثيرات المناخية على اتجاهات الأعداد (جيم)		
15	14	الاتجاهات في المنافع التي يستمدتها البشر من بعض خدمات النظم الإيكولوجية (ألف)		
8	14	الاتجاهات في نسبة السكان الذين يستخدمون خدمات المياه المحسنة (ألف) (المؤشر 8.7 و 9.7 للأهداف الإنمائية للألفية)		
4	14	الاتجاهات في نسبة مجموع موارد المياه العذبة المستخدمة (ألف) (المؤشر 5.7 للأهداف الإنمائية للألفية)		
5, 14	15	اتجاهات الأعداد واتجاهات مخاطر الانقراض فيما يتعلق بالأنواع التي توفر خدمات النظم الإيكولوجية (ألف)		
5, 7	15	الحالة والاتجاهات في مدى وأحوال الموارد التي توفر مخازن للكربون (ألف)		
	14	الاتجاهات في تسليم خدمات النظم الإيكولوجية المتعددة (باء)		
	14	الاتجاهات في صحة ورفاهة المجتمعات التي تعتمد بصورة مباشرة على السلع والخدمات التي توفرها النظم الإيكولوجية المحلية (باء) (المقران 7/30 و 8/15)		
	14	الاتجاهات في الخسائر البشرية والاقتصادية الناشئة عن الكوارث ذات الصلة بالمياه أو الموارد الطبيعية (باء)		
7	14	الاتجاهات في مساهمة التنوع البيولوجي التغذوية: تكوينات الأغذية (باء) (المقران 7/30 و 8/15)		
2, 15	14	الاتجاهات في القيم الاقتصادية وغير الاقتصادية ذات الصلة بخدمات النظم الإيكولوجية (باء)		
	14	الاتجاهات في القدرات البيولوجية (جيم)		
	14	الاتجاهات في الإصابة بالأمراض الحيوانية الناشئة (جيم)		
	14	الاتجاهات في الثروة الخالصة (جيم)		
7	14	الاتجاهات في مساهمة التنوع البيولوجي التغذوية: استهلاك الأغذية (جيم) (المقران 7/30 و 8/15)		
	14	الاتجاهات في انتشار نقص الوزن بين الأطفال دون الخامسة (جيم) (المؤشر 8.1 للأهداف الإنمائية للألفية)		
	14	الاتجاهات في النزاعات بشأن الموارد الطبيعية (جيم)		
	14	الاتجاهات في حالة بعض خدمات النظم الإيكولوجية (جيم)		
2, 4, 14, 17, 19	1	الاتجاهات في التوعية والموافقة إزاء التنوع البيولوجي (جيم)		
4	1	الاتجاهات في برامج التواصل والإجراءات الرامية إلى الترويج للمسؤولية المؤسسة الاجتماعية (جيم)		
2, 4, 14, 17, 19	1	الاتجاهات في إشراك الجمهور العام في التنوع البيولوجي (جيم)		
3	2	الاتجاهات في عدد البلدان التي تدرج الموارد الطبيعية والتنوع البيولوجي وقيم خدمات النظم الإيكولوجية في نظم المحاسبة الوطنية (باء)		
2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10,	3	الاتجاهات في الموارد المعاينة من عمليات إزالة أو إصلاح أو التخلص تدريجيا من الحوافز بما في ذلك		

الأهداف إيسي الأخرى ذات الصلة	الأهداف إيسي	المؤشرات التشغيلية ³ (ألف الأولوية والجاهزية للاستخدام عالميا باء الأولوية للوضع على المستوى العالمي جيم للنظر على المستوى دون العالمي)	المؤشرات الرئيسية	أسئلة السياسات ²
20		الإعلانات، الصارمة بالتنوع البيولوجي والتي يمكن استخدامها للترويج للحوافز الإيجابية التي تشمل دون أن تقتصر عليها، الاليات مبتكرة تنسق وتنجح مع الاتفاقية وغير ذلك من الالتزامات الدولية مع مراعاة الظروف الوطنية والاجتماعية والاقتصادية (باء) (المقرر 10/3)	النظم الإيكولوجية ونماذج المنافع في التخطيط وصياغة السياسات وتنفيذها والحوافز	
2	4	الاتجاهات في مدى إدراج قيم التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في المحاسبة والإبلاغ التنظيمية (باء)		
12	6	الاتجاهات في نسبة الأنواع المستهدفة والمصيد الثانوي المستنفدة بعد تنفيذ خطط الانتعاش (باء)		
2, 4, 5, 14	7	الاتجاهات في مساحة الغابات والنظم الإيكولوجية الخاصة بالزراعة وتربية الأحياء المائية التي تخضع للإدارة المستدامة (باء) (المقرر 15/8 و30/7)		
10	9	الاتجاهات في إدارة ممرات الأنواع الغريبة الغازية (جيم)		
2, 3, 17	9	الاتجاهات في استجابة السياسات والتشريعات وخطط الإدارة لمكافحة الأنواع الغريبة الغازية والوقاية منها (باء)		
16, 17	13	الاتجاهات في عدد الاليات السياسات الفعالة المنفذة للحد من التأكيل الوراثي وحماية التنوع الجيني ذات الصلة بالموارد الجينية النباتية والحيوانية (باء)		
All targets	17	الاتجاهات في تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية ذات الصلة بالتنوع البيولوجي بما في ذلك وضع هذه الخطط وشمولها واعتمادها وتنفيذها (باء)		
5	18	الاتجاهات في التغيير في استخدام الأراضي، وحيازة الأراضي، في المناطق التقليدية الخاصة بالمجتمعات الأصلية والمحلية (باء) (المقرر 43/10)		
5	18	الاتجاهات في ممارسة الحرف التقليدية (باء) (المقرر 43/10)		
3, 4	2	الاتجاهات في المبادئ التوجيهية وتطبيقات أدوات التقييم الاقتصادي (باء) (المقرر 43/10)		
4	2	الاتجاهات في إدراج التنوع البيولوجي وقيم خدمات النظم الإيكولوجية في السياسات القطاعية والإنسانية (جيم)		
14,15, 19, 20	2	الاتجاهات في عدد البلدان التي أجرت تقييمات لقيمة التنوع البيولوجي وفقاً لاتفاقية (جيم)		
4	2	الاتجاهات في السياسات التي تأخذ خدمات التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية في الاعتبار في تقييم الآثار البيئية والتقييم البيئي الاستراتيجي (جيم)		
1, 20	3	الاتجاهات في تحديد وتقدير ووضع وتعزيز الحوافز التي تك足 الإسهام الإيجابي في خدمات التنوع البيولوجي ونظم الإيكولوجية ومعاقبة الآثار المعاكسة (جيم)		
	16	تحديد مؤشر الحصول ونماذج المنافع من خلال عملية الحصول ونماذج المنافع (باء)	الاتجاهات في الحصول على الموارد الجينية والتقسيم العادل لمنافعها	
9, 13, 17	18	الاتجاهات في الدرجة التي احترمت بها المعرفة والممارسات التقليدية من خلال الإدراج الكامل، والمشاركة، والضوابط في التنفيذ الوطني للخطة الاستراتيجية (باء)	الاتجاهات في قبول المعرفة العلمية والتقييمية والتقاليدية	
	18	الاتجاهات في التنوع اللغوي وأعداد المتحدثين باللغات الأصلية (باء) (المقرر 15/8 و30/7)		

أهداف ايشي الأخرى ذات الصلة	أهداف ايشي	المؤشرات التشغيلية ³ (ألف الأولوية والجاهزية للاستخدام عالميا باء الأولوية للوضع على المستوى العالمي جيم للنظر على المستوى دون العالمي)	المؤشرات الرئيسية	أسئلة السياسات ²
1, 2, 17	19	الاتجاهات في التغطية ذات الصلة بالسياسات الشاملة فيما يتعلق بعمليات التقييم دون العالمي بما في ذلك تلك المتعلقة ببناء القدرات ونقل المعرف بالإضافة إلى الاتجاهات في الإدراج في السياسات (باء)	وتطبيقاتها	
	19	عدد عمليات حصر الأنواع المحققة بها المستخدمة في تنفيذ الاتفاقية (جيم)		
5, 6, 10, 12, 13	11	الاتجاهات في أحوال المناطق المحمية وأو فعالية الإدارة بما في ذلك الإدارة الأكثر إنصافا (ألف) (المقرر 31/10)	الاتجاهات في تغطية المناطق المحمية والنهج الأخرى المعتمدة على المناطق وحالتها وتمثيلية هذه المناطق	
5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15	11	الاتجاهات في التغطية التمثيلية للمناطق المحمية والنهج الأخرى المعتمدة على المناطق بما في ذلك المواقع ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي والنظم الأرضية والبحرية والخاصة بالمياه الداخلية (ألف) (المقرران 15/7 و 30/8)		
5, 7, 10, 12, 13, 14, 15	11	الاتجاهات في موصولية المناطق المحمية والنهج الأخرى المعتمدة على المناطق والدرجة في المناظر الطبيعية الأرضية والبحرية (باء) (المقرران 7/30 و 8/15)		
6, 7	11	الاتجاهات في مساحة المناطق المحمية البحرية وتغطية مناطق التنوع البيولوجي وفعالية الإدارة (ألف)		
5, 14	15	الاتجاهات في مساحة النظم الإيكولوجية المتدورة والتي تم إصلاحها أو يجري إصلاحها (باء)		
1, 2, 5, 6, 7, 8, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 20	11	الاتجاهات في تسليم خدمات النظم الإيكولوجية والمنافع العادلة المستمدة من المناطق المحمية (جيم)		
5, 14	15	الاتجاهات السكانية التي تعتمد على أنواع الغابات في الغابات قيد الإصلاح (جيم)		
2, 3, 14, 15, 16, 17, 19	20	المؤشرات الموافق عليها في المقرر 3/10	الاتجاهات في تعبئة الموارد المالية	
